

## LAGRÅDET

Utdrag ur protokoll vid sammanträde 2011-03-02

**Närvarande:** F.d. justitierådet Bo Svensson, f.d. regeringsrådet Leif Lindstam och justitierådet Ann-Christine Lindeblad.

### **Utökat konsumentskydd vid tidsdelat boende**

Enligt en lagrådsremiss den 17 februari 2011 (Justitiedepartementet) har regeringen beslutat att inhämta Lagrådets yttrande över förslag till

1. lag om konsumentskydd vid avtal om tidsdelat boende eller långfristig semesterprodukt,
2. lag om ändring i distans- och hemförsäljningslagen (2005:59),
3. lag om ändring i marknadsföringslagen (2008:486).

Förslagen har inför Lagrådet föredragits av ämnessakkunnige Magnus Hermansson, biträdd av rådmannen Anders Norin.

Förslagen föranleder följande yttrande av Lagrådet:

I lagrådsremissen föreslår regeringen en ny lag om konsumentskydd vid avtal om tidsdelat boende eller långfristig semesterprodukt. Förslaget syftar till att genomföra ett nytt EU-direktiv om marknadsföring och ingående av sådana avtal. Den nya lagen utökar konsumentskyddet på området.

Förslaget till lag om konsumentskydd vid avtal om tidsdelat boende  
eller långfristig semesterprodukt

1 kap. 1 §

Enligt första stycket 2 gäller lagen avtal om rätt för en konsument att under semesterresa eller annars utnyttja boenderabatter eller liknande boeneförmåner (avtal om långfristig semesterprodukt). Beteckningen "långfristig semesterprodukt" är inte särskilt träffande eftersom de avtalade förmånerna som framgår av lagtexten kan utnyttjas även när det inte är fråga om en semesterresa. Beteckningen har emellertid hämtats från direktivet och är väl inarbetat såväl här i landet som inom EU i övrigt och får därför godtas.

De avtalade förmånerna beskrivs i punkten som "boenderabatter eller liknande boeneförmåner". Med "liknande boeneförmåner" avses bl.a. hyrbil och andra förmåner som endast indirekt har samband med ett boende. Lagrådet föreslår att "boenderabatter eller liknande boeneförmåner" byts mot "boenderabatter eller liknande förmåner". Godtas detta förslag bör motsvarande ändring göras i 2 kap. 6 § 1.

2 kap. 2 §

Enligt paragrafen, som genomför artiklarna 3.2 och 3.3 i direktivet, ska en näringsidkare som marknadsför avtal vid ett evenemang i inbjudan ange att det är fråga om marknadsföring. I direktivet preciseras att det ska vara fråga om ett marknadsförings- eller försäljningsevenemang. Enligt Lagrådets mening bör denna precisering framgå direkt av paragrafen, som då, med även redaktionella ändringar, kan ges följande lydelse:

En näringsidkare som marknadsför avtal vid ett marknadsförings- eller försäljningsevenemang ska i inbjudan till detta tydligt ange evenemangets natur och dess kommersiella syfte. Information enligt 3–8 §§ ska finnas tillgänglig under hela evenemanget.

### 3 kap. 2 §

Enligt första stycket ska ett avtal upprättas på ett språk i den stat där konsumenten är bosatt eller är medborgare, under förutsättning att det är något av de officiella språken inom Europeiska unionen, isländska eller norska. Om ett avtal om tidsdelat boende avser en byggnad som är belägen inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet ska enligt andra stycket en bestyrkt översättning av avtalet tillhandahållas konsumenten på språket i det landet.

Lagrådet förordar att andra stycket utformas så att de språk som kan komma i fråga är desamma som avses i första stycket genom att stycket ges följande lydelse:

Om ett avtal om tidsdelat boende avser en byggnad som är belägen inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, är näringsidkaren skyldig att tillhandahålla konsumenten en bestyrkt översättning av avtalet till ett språk i det landet som är något av de officiella språken inom Europeiska unionen, isländska eller norska.

### 3 kap 5 §

I paragrafen anges att information om konsumentens ångerrätt och om förbudet för näringsidkaren att ta emot betalning och säkerhet under ångerfristen ska lämnas på blankett enligt ett fastställt formulär. I lagen finns bestämmelser om att viss annan information ska lämnas med användande av formulär, se 2 kap. 9 § och 3 kap. 3 §. Sistnämnda bestämmelser bör formuleras i överensstämmelse med 3 kap. 5 §.

### 5 kap. 3 §

Enligt första stycket ska betalningen för långfristiga semesterprodukter delas upp i lika stora årliga delbetalningar. Denna formulering kan ge intryck av att den årliga delbetalningen ska ske vid ett tillfälle under året. Av författningskommentaren framgår emellertid att delbetalning kan erläggas vid skilda tillfällen, t.ex. kvartalsvis eller månadsvis. Detta medför att bestämmelsen i andra stycket om att konsumenten har rätt att frånträda avtalet sedan den andra årliga delbetalningen har lämnats blir otydlig. Det framgår av remissen att rätten att frånträda avtalet inträder efter två *hela* årliga betalningar, dvs. efter två år. Om konsumenten erlägger den årliga delbetalningen vid flera olika tillfällen, t.ex. månadsvis, kan lagtexten emellertid läsas så att rätten inträder efter två månader.

Vidare framgår av författningskommentaren att kravet på att de årliga delbetalningarna ska vara lika stora inte hindrar att beloppen anpassas så att betalningarnas realvärde behålls. Detta bör framgå av lagtexten.

Med hänsyn till det anförda föreslår Lagrådet att paragrafen ges följande lydelse:

Vid avtal om långsiktig semesterprodukt ska betalningen ske enligt en betalningsplan som upprättas av näringsidkaren och konsumenten. Betalningen ska delas upp i lika stora årliga delbetalningar. Detta hindrar inte att beloppen anpassas med hänsyn till förändringar i det allmänna prisläget.

Konsumenten har rätt att frånträda avtalet sedan hela den andra årliga delbetalningen har lämnats.

### Övriga lagförslag

Lagrådet lämnar förslagen utan erinran.